

GråstenAvis

Broager · Egersund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundevad · Dybbøl

Uge 37
8. september 2009
2. årgang

Telefon
21 16 06 83
29 25 95 50

Skolebørn lærer om genbrug

Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

De 65 børn på Kværns Skole er miljøbevidste. Børnene har netop haft emneuge om "CO2 reduktion og genbrug", hvor de var oppe på mærkerne for at gøre noget for et bedre

miljø. De var på genbrugsstation, indviede et miljødepot, lærte at sortere affald og blev bevidste om ting, der kan genbruges. Lærer Ann Nissen er en af skolens drivkræfter



bag "grønt flag". Det er Friluftsrådets symbol på, at her er en skole, der prioriterer miljøet.

- Eleverne har lært at sortere affald og at ting kan genbruges. Vi forventer naturligvis, at børnene

lærer fra sig til deres forældre, siger Ann Nissen, som håber, at skolen kan beholde det grønne flag,

der nu bejles til for ottende gang. ■

Steff Houlberg pølser
375-490 g. Grill med ost, Knacker, Bayerske eller Hotdog.

19⁹⁵

SPAR OP TIL 10⁰⁰

max. kg pris v/1 stk. 53,20

Super Best

GRÅSTEN
Tlf. 74 65 10 19

KRUSÅ
Tlf. 74 67 12 26

SÆSONPREMIERE

Velkommen til de førende mærker i din herremode butik

NYHEDER

TOMMY HILFINGER
D&G UNDERWEAR LACOSTE Lee
eterna SIGNAL
GANT SUNWILL
GINO MARCELLO BLACK BLUE
BLEND GIORGIO ARMANI
bosweel iceman

Schmidt & Dreehsen
Nygade 7 - 6300 Gråsten - Telefon 74650986

Str. 42 • Str. 42-60 • Str. 42-60 • Str. 42-60

NYE VARER I BUTIKKEN

Liva Tunika 799,-
Liva Legging 299,-

Cardigan Silke/bomuld 899,-
Top Viscose 199,-
Buks Viscose 399,-

ROSANNE
42 - 60 smart mode

TV. ERGADE 1B • PADBORG • TLF 74424060
RÅDHUSTORVET 9 • SØNDERBORG • TLF 74424249
MOBIL 40327828 • E-MAIL: ROSANNE-LILJE@ROSANNE.DK

GODKENDT TIL HJEMMESERVICE ORDNINGEN

MT RENGØRING
Rengøring/Service og Vinduespolering

v/ Manfred Teichert
Lassensvej 8, Alnor
6300 Gråsten

Mobil 51225506
www.mt-rengøring.dk
mteichert@mail.dk

Lidt ud over det sædvanlige

Vi fejrer fødselsdag

Se vores gode tilbud på bagsiden

Super Brugsen Gråsten

Tlf. 73 65 26 00 . www.talent-for-butik.dk



Danmarks smukkeste motionsløb Søndag den 13. september 2009

7. GendarmLøb i Broager



www.BUI-motion.dk



Bakkens Pjerrot kommer til Ulsnæs Centret.

Løvfaldsfest i Ulsnæs Centret

Af Gunnar Hattesen

Hundredvis af mennesker valfarter fredag den 2. oktober til søndag den 4. oktober til Ulsnæs Centret i Gråsten for at være med til dette års Løvfaldsfest.

Trækplasteret er Bakkens Pjerrot, som søndag underholder med et tre timers program, der er bygget op over en festlig

blanding af de traditionelle og populære Pjerrotforestillinger, der tiltrækker både børn og voksne.

Den originale danske Pjerrot-figur kan i år fejre sin 209 års fødselsdag på Bakken.

Gråsten Garden spiller fredag og årets høst af frugter sælges. Lørdag lokker butikkerne med timesalg, hvor priserne

falder 10% hver time.

Desuden vil der være musik i teltet.

Søndag er der bagagerumssalg og her kan man prutte om prisen, som det hører sig til på et rigtig, vaskeægte marked. Og det er de mange kræmmere,

som tropper op med deres ting, helt indforstået med. Så der er udsigt til mange gode handler. Og Ulsnæs Centret emmer af råhygge i de tre dage, Løvfaldsfesten varer. ■

Vi passer godt på din bil...

- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringsskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler

Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden

Sejersbæk Biler ApS

Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270



Kværs Autoophug ApS

Tlf. 74659590 - 21299590



Salg af nye og brugte reservedele
Afhentning af skrot med kranbil
Reparationer udføres i nyt værksted

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851

Den Gamle Kro

Opvaskere søges

Friske piger og drenge mellem 16 og 18 år søges til opvaskning.

Aften- og weekendvagter.

Ring tlf. 74 65 15 67

Slotsgade 6 • 6300 Gråsten • Tlf. 7465 1567
www.1747.dk

Skånejob

Er du frisk og kan klare 20-25 timer ugentlig ?

Du skal:

- vaske og klargøre vores biler
- vaske transportkasser
- holde rent og pænt omkring firmaet
- lettere forefalden arbejde

Henvendelse til:

Gråsten Fjerkræ

74 65 90 71



Erhvervslokaler

Produktions-, lager- og kontorlokaler, beliggende Nejsvej, Broager, udlejes. Lav pris. Størrelser fra 120 til 1.060 kvm.
hanssonerhverv.dk • telefon 7443 4897

Vi forestår udlejning af lokaler til erhverv samt enkelte boliglejemål.

Det er vores målsætning, altid at kunne tilbyde gode og velbeliggende lokaler til konkurrencedygtige priser.

E-mail: per@hanssonerhverv.dk



Benzin- og kiosksalg

AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremses
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

OK
ALTD BILLIG BENZIN

Gisselmann

Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70

Køb og salg af nye og brugte biler

Gråsten Udlejning Siden 1973

Borde Stole Porcelæn Fade
Bestik Glas Lysestager
og meget mere

Også stole med stofsæde til telte osv.

Ring og spørg, vi kan evt. skaffe det

Tlf. 74 651 809 – 40 250 038

Aase og Finn

Du har ikke brug for et forstørrelsesglas!

Men næsten... for at kunne se vore priser.

Vi udføre alt indenfor byggeri.

OBS! Vi kan også tilbyde: Tegnearbejde, tilstandsrapport, energirapport og alle autorisationer.

Vi kan også tegne dit drømmehus

Uforbindende tilbud på telefon 29 79 82 98

GråstenAvis

Broager • Egernsund • Kruså • Kliplev • Felsted • Sundevad • Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig

TRYK: OTM Avistryk A/S

redaktion@graastenavis.dk

annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Annonsekonsulent
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kvær
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Grafisk Industriel Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



CH Renskabs service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A Felsted
Telefon 74 68 56 00



★ Dansk Frilandsgris ★

Vi anbefaler Dansk Frilandsgris



Fadkoteletter
500 g.



Nakke-
koteletter
600 g.



Skaft
koteletter
600 g.



Husmands-
koteletter
af svinebryst
700 g.



Skinkekød
i tern
600 g.



Forloren
mørbrad
med persille
af nakkefilet
600 g.



Stegeflæsk
i skiver
700 g.



Skinke-
schnitzler
500 g.

3 pakker

120.-

Pr. pakke 44,95

max. kg pris
v/3 stk. 80,00

GRÅSTEN & KRUSÅ

GRÅSTEN:
Hverdage 9-19
Lørdag 9-18
Søndag 9-18

KRUSÅ:
Hverdage 8-18
Lørdag 8-18
Søndag 10-18

Gør hverdagen lettere
– og weekenden til noget særligt

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest



Gælder kun
Torsdag
10.
september

Super magert oksekød eller
dansk skinkekød **3-7%**



3 x 500 g

3 pakker
89.-
kg pris
v/3 stk.
59,33
1 pakke 34⁹⁵

Gælder kun
Fredag
11.
september

2 stk. Rib-eye
Skåret af mør oksefilet



2 stk./
400 g

49⁰⁰
kg pris
v/2 stk.
122,50

Gælder kun
Lørdag
12.
september

Dansk kalveculotte
i verdensklasse



GARANTERET MØR

59⁹⁵
kg pris
119,90
Begrænset
parti

Pr. 1/2 kg.

Super
Best

Tilbuddene gælder t.o.m.
lørdag 12. september 2009
Se også ugens tilbud
på www.superbest.dk

Gråsten i storsejr

Gråsten Boldklub tog lørdag til Sønderborg og vandt en uventet sejr over Sønderborg Fremad på hele 9-0 med en storspillende Kristian Tankred i aktion for gråstenerne.

Fra kampens start virkede Gråsten lidt nervøse, og man kunne tydeligt se, at 6-0 nederlaget forrige weekend mod Notmark stadig sad i baghovedet på spillerne. Men med gejst og hård fight fra starten satte Gråsten sig på kampen.

Efter 5 minutter fremtvang den altid hårdtarbejdene angriber, Kristian Tankred, et hjørnespark. Et hjørnespark Nicoali Jacobsen sparkede hårdt mod forreste stolpe, hvor selvsamme Kristian Tankred pressede målmanden til at rage bolden i mål. 1-0 til Gråsten.

Føringen gav ro til holdet og der blev fightet godt. Forsvaret, som virkede lidt usikkert de første 10 minutter, spillede sig fantastisk op og stod virkelig sikkert på banen. Med ro,

god kommunikation og tætte markeringer tillod forsvaret meget få halve chancer, som en vågen Christian Schøning i målet, uden meget besvær kunne redde. Efter 20 minutter måtte Ruben Bock desværre udgå med en skade, en skade som har drillet ham længe, og ind satte Gråsten Rasmus "Lutz" Ludvigsen. Han faldt hurtigt ind i samspillet, og efter et par gode kombinationer stod Nicolai Jacobsen helt fri på deres banehalvdel og fra 25 meter tog han chancen og sparkede mod mål. 2-0 til Gråsten.

Efter en halv time og godt opspil fra Gråsten fandt en flot aflevering topscoreren Kristian Tankred, som sikkert sparkede bolden i kassen til 3-0. Ikke ret længe efter var Henrik Nielsen næsten helt nede i eget felt for at modtage bolden, og med en fantastisk solotur over ca 80 meter, hvor Henrik dribblede forbi en 5-6 modspillere, scorede

han iskoldt til stillingen 4-0. Lige inden halvgang var Sønderborg så uheldige at lave endnu et selvmål, igen presset af den farlige Kristian Tankred, så stillingen i pausen var 5-0.

Kort inde i 2. halvleg måtte Sønderborg bremse Kristian Tankred ulovligt for at forhindre, han scorede, og dommeren dømte korrekt straffe. Et straffespark som anføreren Nicolai Jacobsen sikkert sparkede ind. Det flotte spil fortsatte, og holdet fik flot spillet sig igennem til mange chancer, chancer som dog kun Kristian Tankred viste sig at være scoringsdygtig på. Så med at vaskeægte hatrick i den sidste halve time, kunne

han hupple over sine 4 scoringer på dagen, og Gråstens 9-0 sejr.

- Det er en sejr, jeg er utrolig glad for. Jeg er især rigtig stolt af forsvaret, som spillede effektivt, men også Ole Skursch, Torfinn Svendsen og Nicolai Jacobsen på midtbanen hjalp forsvaret med stort løbearbejde, siger cheftræner Rasmus Ringggaard.

Næste kamp er på udebane imod Ulkebøl torsdag den 17. september kl. 18.00.

Sæsonen første hjemmekamp er lørdag den 19. september. Det er et lokalopgør imod Egersund, på Gråsten Stadion kl. 15.15.

- Så mød op på Stadion og støt holdet i deres kamp for oprykning, lyder det fra Rasmus Ringgaard. ■

Ældreidræt i Kliplev

Ældreidræt i Kliplev Hallen starter op onsdag den 9. september kl. 9 til 11, og fremover hver 2. onsdag om formiddagen.

Ældreidrætten er en blanding af fysiske aktiviteter efter egen formåen og hyggeligt socialt samvær. Efter opvarmning fordeles deltagerne efter ønske på de forskellige aktiviteter. Der er mulighed for at spille badminton, halhockey, ringspil, tæppecurling, boccia og posekast.

De fysiske aktiviteter bliver undervejs afbrudt af en

kaffepause, hvor deltagerne under hyggelige former synger under Dagmar Okholm Hansens kyndige vejledning.

Vi glæder os til at se tidligere deltagere, som gerne må medbringe ægtefæller, naboer og venner. Og har du ikke været med før, så prøv at møde op den 9. september. Det er ganske uforpligtende, fortæller Kaj Lassen. I de mellemliggende onsdag formiddage er der mulighed for at deltage i badminton for ældre. ■

Sydjysk
ELTEKNIQ

Palægade 1 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknik.dk

Autoriseret elinstallatør

Sten & Grus

Selv afhentning alle ugens dage af sten, sand, skærver, grus, fliser, natursten og meget mere.

Vi leverer også gerne

Ladegårdskov Hjørtelarm
Ladegårdskov Transport & Hjørtelarm
Felstedvej 22, Ladegårdskov,
6300 Gråsten. Tlf. 74 65 28 55
www.ladegaardskov.dk

BENT CHRISTENSEN
TØMRER & SNEDKERFORRETNING ApS

bygaranti
www.bygaranti.dk

VELFAC®
VinduesMester

Planetvej 4, Gråsten
Tlf. 73651515, fax 73651516
Mobil: 291661 03, mail: bent@bcts.dk

El-installationsfirma
G. Frydendall ApS

BYENS ELEKTRIKER

Borggade 5 6300 Gråsten
Telefon: 74 65 14 50
FAX: 74 65 14 58

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
6300 Gråsten Jens T. Bil. 21 47 95 90

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter **Ihle**

Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf. 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

Elis ALT I SERVICE/SALG
hvidevarer

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

FELSTED
FORSAMLINGSHUS
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED
RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

malerfirmaet poul lorenzen a/s
GRÅSTEN TLF. 74650771 SØNDERBORG TLF. 74420771

- FACADER
- NYBYGNINGER
- REPARATIONER
- VEDLIGEHOLDELSE
- FACADEISOLERING
- OM- OG TILBYGNINGER
- SALG AF MALING EFTER AFTALE

GARANTI PÅ KVALITET MEDLEM AF DANSKE MALERMESTRE

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

Salon Helen
v/ Helen Schauer
Vestergade 4 A, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

Regnskabs service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a • Felsted • DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00 • Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com

H. Børge Hansen
Entrepreneur
Tlf.: 74680000
Mobil: 21285030

Velkør 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

Nybøl grill
Amtsvejen 15, Nybøl
Tlf. 74 46 88 77
www.nybølgrill.dk

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa • tlf. 2424 0451

Lidt udover det sædvanlige
Super Brugsen Gråsten



Der var fin opbakning til bagagerumsalget i Kvær.

Foto Jimmy Christensen

God handel i Kvær

Der blev solgt mange løper, da der i weekenden var trailer- og bagagerumssalg ved Kvær Skole.

Mange havde fyldt deres trailere for at sælge ud.

Blandt deltagerne var

Gråsten Fjerkræ, hvor medindehaver Susanne Jensen havde bragt sin afdøde svigerfars ting til loppemarkedet.

Han døde for et par år siden, og hans ting blev solgt

til fordel for en ny multihal i Kvær.

Firmaet havde også sponsoreret unghanegrillpølser og fankfurtere lavet af unghanebryst, som blev grillet og solgt under handlerne. ■

Hvad med Tørsbøl?

Karin Festersen,
Tørsbølgade 3, Tørsbøl
Kandidat for Slesvigsk Parti
i Sønderborg/Liste S.

Så er det snart, det sker. Børnehaven i Tørsbøl flyttes til Kvær. Kvær er inde i en god udvikling med kultur og kunst – det kan vi alle være stolte af. Og hvad med Tørsbøl? Vi skal strenge os an og gøre os lækre på en anden måde, for at supplere Kvær.

Lad os satse på natur og idyl. Det koster ikke mange penge, og er smukt

og fredeligt. Derfor skal vi have beplantning langs vejene, læhegn, biotoper samt borger- og turistvenlige cykelstier, så landskabet knyttes sammen til smukke ture gennem egnen, nemlig Gråsten, Kvær og Tørsbøl – som et trekløver, der kan tiltrække nye beboere, når nu motorvejen Sønderborg-Kliplev er på vej. Også derfor kan cykelstien ad Buskmosevej ikke vente.

Og én ting mere: Det er kedeligt at se forfaldne og tomme bygninger på landet. Derfor skal nuværende

beboere og ejere gives mulighed og incitament til at renovere og rydde op – herunder gennem statslige eller kommunale støtteordninger.

Initiativet skal komme fra os i landsbyen, og det er vigtigt, at kommunen tager os alvorligt som partnere i et fælles projekt. ■



EFTERÅRS NYHEDER

ER KOMMET TIL GRÅSTEN



KOM IND I THIELE OG SE DE SMARTE MÆRKEVARER FRA FLEYE

Hos Thiele har vi købt ind til efterårskollektionen.
Der er alt lige fra basic-eye serien
fra 395 kr incl. stel og synsprøve
til mærkevarestel

Birthe Appel
Optiker

THIELE



Søren Skafte
Aut. Optometrist

Irene Schmidt
Optiker assistent

Jytte Frost
Aut. Optometrist

Birthe Appel
Indehaver og
Aut. Optometrist

TORVET 3, GRÅSTEN

TLF. 74 65 01 44

Heldagstur til Helgoland

Lørdag den 12. september

P-Pladsen ved bankocenter i Kruså kl. 7.30

Vi kører i bus over Flensborg til Büsum på den tyske vestkyst. Herfra sejler vi ud til klippeøen Helgoland, der ligger 72 km ude i Nordsøen. På Helgoland drager vi på en lille vandring, hvor der fortælles om øens spændende historie, rige fugleliv og toldfrie butikker. Helgoland har tilhørt Danmark frem til 1807, hvor englænderne erobrede den. Efter rundturen er der tid til på egen hånd at gå på café eller shoppe i de over 300 toldfrie butikker. Husk pas.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Pris 495 kr.

Tilmelding til Gråsten Avis tlf. 21 16 06 83

GråstenAvis



250 til reception

Henved 250 mennesker fra nær og fjern kiggede forbi til uddeler Peter Hells 40 års jubilæum i Lokal-Brugsen Holbøl.

Gavebordet bugnede med vin, blomster og pengegaver.

Fra nogle af de lokale borgere i Holbøl var der indsamlet 6.300 kroner, som Peter Hell vil bruge på en rejse.

Bestyrelsen for Lokal-Brugsen Holbøl gav et gavekort på et ophold i Lalandia i Billund.

Peter Hell var meget rørt

og overvældet over det store fremmøde og havde en dejlig dag. ■



Peter Hell

Foto: Jimmy Christensen

Den Gamle Kro Vi har ferielukket

fra og med den 20.09.09
til og med den 27.09.09

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk



KIRKENS KORSHÆR

genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 11-17 Lørdag kl. 10-12

**Vi modtager gerne tøj, bøger,
møbler og andre ting**

Afhentning og udbringning efter aftale

Kæmpe bagagerumssalg

Tøm loftet og pultekammeret og kom til bagagerumssalg. Det sker i forbindelse med Løvfaldsfesten i Ulsnæs Centret

**Søndag den 4. oktober
kl. 10-16**

Standleje 50 kr.

Tilmelding til Rasmussen Sko, Ulsnæs Centret
tlf. 74 65 28 03

variant TRAILERSALG

205 S1

Ladmål: 205 x 122 x 35 cm
Totalvægt: 500 kg.
Nyttelast: 375 kg.



VOR PRIS incl. moms
3.995,-

SPAR 1.000,-

PRESENNING, NÆSEHJUL OG LÅS KUN 495,-

ALT EKSTRA NEDSAT

260 S1

Ladmål: 260 x 150 x 30 cm.
Totalvægt: 750 kg.
Nyttelast: 525 kg.



SPAR 1.000,-

VOR PRIS incl. moms
7.428,-



Kom ind og få et godt tilbud på de nye erhvervstrailere!



**Jørgen Petersen
Maskinforretning**

Gl. Kirkevej 3, Rinkenæs · 6300 Gråsten · **74 65 11 74**

NIKON COOLPIX S225



Lækkert lille kompaktkamera med
10.0 megapixel,
2,5" skærm,
3 x zoom objektiv,
antiryste funktion og
automatisk scenekontrol

ALT DETTE FOR KUN

KR 999,-

mod aflevering af denne annonce udleveres
et stk 2 gb SD kort med hvert kamera u/b.



CLICK

CLICK Åbenrå
Ramsherred 13
6200 Åbenrå

Tlf.: +45 74 62 33 40
aabenraa@click.dk
munchowfoto.click.dk

Åbningstider:
Mandag-torsdag 10.00-17.30
Fredag 10.00-18.00
Lørdag 10.00-13.00

Kom og oplev Thailandsk stemning

Den 26. september, 23. oktober, 18. november,
9. december kl. 18.30 - 22.30

Vi byder velkommen til en Original Thai velværeaften

Entré 239 kr inkl. Thai-buffét, badekåbe
og adgang til faciliteterne

Ønsker I selvbehandlingsprodukter kan der vælges mellem følgende produktpakker:

Hamam Light.

Velvære til kroppen Kr 110,-

Indeholder skrubbhandske, olivensebe,
der renser og blødgør huden, papayamaske,
som tilfører huden masser af lugt og glød.

Cleopatra fodbad Kr 60,-

Blødgørende gedemælksfodbad
og pimpsten

Mini Ole Henriksen Kr 100,-

Indeholder Loofah kropspeeling
og fugtgivende bodylotion.
Vejledninger medfølger.

Behandlinger:

Velværemassage Kr 195,-
Thai massage Kr 195,-
Ansichtsbehandl. Kr 195,-
Fodspa Kr 175,-

NB. Der skal vælges min. 1 behandling eller 1 produktpakke

KUR - SPA - WELLNESS

MARINA FISKENÆS

www.marinahfiskenaes.dk

Fiskenaesvej 2, 6300 Gråsten

Mere info på tlf. +45 73 65 00 33



Rikke Petersen, 14 år
Gråsten, Maria Lange
Pedersen, 13 år, Aabenraa,
Merete Simonsen, 14 år,
Alnor, og Stephanie Schou,
14 år, Adsbøl, er parate til
at leve op til deres træner,
Pernille Ørums høje for-
ventninger.

Foto Jimmy Christensen

Talentfulde ryttere til stævne

Fire talentfulde dressurryt-
tere fra Gråsten Rideklub
drager i weekenden til
Sønderjyske Mesterskaber i
dressurridning i Skærbæk.

- Jeg forventer helt sikkert
medaljhøst, siger pigernes
forventningsfulde træner
Pernille Ørum.

- Pigerne træner hårdt
to gange om ugen, så jeg
forventer, at de leverer en
god figur, siger Pernille
Ørum, som i sine to år
som træner i Gråsten
Rideklub har opnået flotte
resultater. ■

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Synger for de ældre

Dagplejen Gråsten Øst
arrangerer torsdag den 17.
september kl. 10 et besøg
på Plejecentret i Gråsten,
hvor dagplejebørnene syn-
ger for beboerne. ■

Musik og Sportsbar Center Pub

Åbningstider:

Mandag	kl. 10.30-22.00
Tirsdag	kl. 10.30-22.00
Onsdag	kl. 10.30-22.00
Torsdag	kl. 10.30-23.00
Fredag	kl. 10.30-04.45
Lørdag	kl. 10.30-04.45
Søndag	kl. 10.30-22.00

Husk at beøge vores hjemmeside, og se hvad der sker på
Center Pub - Ulsnæscetret - tlf. 74653365
www.centerpubgraasten.dk

Posesalg

Tirsdag den 8. til lørdag den 12. september:

1 pose 40 kr, 2 poser 60 kr

Tøj og sko

Bogsalg fra tirsdag den 15. til tirsdag den 22. september:

Historiske bøger, Kristelige bøger, Gamle skolebøger samt biografier

Åbningstider: Mandag-torsdag kl. 10-17 · Fredag kl. 10-16.30 · Lørdag kl. 10-12



Velkommen i

**FOLKEKIRKENS NØDHJÆLP
GENBRUGSBUTIK**
SLOTSGADE 9, GRÅSTEN

Lidt udover
det sædvanlige

Super
Brugsen
Gråsten



BØRNEFITNESS

Fra 1. september kan alle børn i
alderen 10 til 14 år gå til børnefitness under opsyn
af en instruktør fra mandag til torsdag kl. 14--16.00.

Læs mere på www.graastenfitness.dk

Aerobic og spinning

Ny holdplan fra 1. september. Gratis prøvetime

Fitness for alle. Er du interesseret i at komme
i gang, så bestil tid til en uforpligtende rundvisning
og få en snak om, hvad vi kan gøre for dig.

Gråsten Fitness

Bomhusvej 19, 6300 Gråsten, tlf. 74650551

prodesign : denmark

PRØV OG VIND BRILLER TIL RESTEN AF LIVET...

HOS PROFIL OPTIK HAR DU NU MULIGHEDEN FOR AT VINDE ET HELT LIVS
FORBRUG AF PRODESIGN STEL. BESØG PROFIL OPTIK MELLEM D. 24. AUGUST
OG 30. SEPTEMBER 2009 OG DELTAG I KONKURRENCEN.

PROFIL OPTIK

ØJE FOR DEN DU ER

OPTIKER MØLLER
SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74652516 · WWW.PROFILOPTIK.DK



Optiker
Elsebeth Christmas
Møller



Optikerassistente
Bettina
Bolding

Udkørende Computerservice

Med eget værksted · Mulighed for indlevering



Salg · Reparatur · Netværk · Hjemmesider
Anti Virus · Sikkerhedsløsninger
Spare penge, tegn et service abo

Hurtig – flexibel - effektiv

Til erhverv og private

Siden 2004

PC Home Service

Harald Ivers

Hokkerup Gade 3, 6340 Kruså

Tel 7467 5257 / 2462 8659 · pc-home@mail.dk

Se mere på www.pc-home.dk





Direktørskifte i Nordea i Broager

Af Gunnar Hattesen

Efter 11 år som filialchef i Nordea Broager skifter Allan Knudsen job. Han har fået ny stilling som

erhvervsrådgiver i bankens afdeling i Sønderborg. Ny filialchef i Broager bliver 28-årige Morten

Laukamp, der i tre år har været filialchef for Nordea i Nordborg.

- Jeg har været glad for årene i Broager. Det har været spændende at rådgive vore private kunder og erhvervs-kunder omkring lån og investeringer, siger Allan Knudsen, der startede i bankverdenen tilbage

Filialchef Allan Knudsen har været glad for årene i Broager, hvor der har været en fin fremgang.

Foto Jimmy Christensen

i 1971 i Privatbanken i Kolding.

I 1980 var han med til at starte Privatbankens afdeling op i Sønderborg, og i 1998 kom han til Broager.

- Vi har et solidt kundegrundgrundlag på Broagerland, og vi har mange gode kunder, siger Allan Knudsen, som i fritiden er et aktivt medlem af Sønderborg Yacht Club.

- Jeg elsker kapsejllads og komme ud at sejle. I sommer sejlede jeg med familien til Samsø. Vi holder meget af at sejle i de danske farvande, lyder det fra en energifyldt Allan Knudsen.

Chefskiftet markeres ved en reception fredag den 11. september kl. 12.30 i bankens afdeling i Broager. ■

Besøg i Sydslesvig

Cathrinesmindes Venner var forleden på en heldags-tur til Sydslesvig, hvor de blandt andet besøgte Slesvig Domkirke, fiskerlejet i Holm, A.P. Møller Skolen og Dannevirke og Valdemarsmuren.

På hjemvejen besøgte man Poppo stenen ved Helligbæk, hvor biskop Poppo i år 960 døbte kong Harald Blåtand. Derved gik dannerne over til kristendommen. ■



Carsten Hansen kan se tilbage på 10 år med selvstændigt maskinværksted.

Foto Jimmy Christensen

Nye spillere kan komme med i Varelotteriet

I Varelotteriet er der 60% chance for gevinst. Varelotteriet blev grundlagt helt tilbage i 1887 og har sine rødder solidt plantet i håndværkerforeninger og stolte håndværker-traditioner landet over. Som en naturlig følge går

en stor del af lotteriets overskud da også stadig til det oprindelige formål: Støtte af lærlingeuddannelser inden for håndværk og industri.

I forbindelse med Varelotteriets nye serie, som starter 1. oktober, bliver

der igen åbnet mulighed for, at nye spillere kan være med i det gamle traditionsrige lotteri. Det betyder, at mange nye lotterisedler nu er til salg hos Ihle i Broager. Vil man spille med i den næste trækning, skal

lotterisedlerne købes senest den 1. oktober.

Når man ved, at Varelotteriet tilbagebetaler ca. 65% af indsatsen til spillerne (Lotto udbetaler ca. 45%) og at 3 ud af 5 spillere vinder, er der jo ikke meget, at betænke sig på. ■

10 års jubilæum med maskinværksted

Carsten Hansen fra Broager kunne forleden fejre sit 10 års jubilæum med sit maskinværksted på Nejsvej 18 i Broager.

- Da jeg startede, var det hovedsageligt egnens landmænd, som var mine kunder. Jeg reparerede landbrugsredskaber, landbrugsmaskiner og traktorer. Landmændene gav mig en chance og bakkede mig op. Det er jeg meget taknemmelig for, siger

Carsten Hansen, som er uddannet maskinmekaniker, og som gennem årene har fået en stor rutine i maskinreparationer og smedearbejde.

Nedgangen i antallet af landbrug har betydet, at han de senere år har specialiseret sig i reparation af både, og det er blevet en god beskæftigelse. Der er travlhed på værkstedet, og han ser lyst på fremtiden. ■

MALERENS LAGERSALG
v/ Ravns Malerfirma
Tlf. 74 44 27 24
Bil 40 74 27 24

- alt malerarbejde udføres
- altid et godt tilbud i butikken

Åbningstider:
Man-, torsdag 14.30-17.00
Fredag 13.00-17.00
Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

Tak fordi
du handler
lokalt

GråstenAvis

Super
Brugsen
Gråsten

Lidt udover det
sædvanlige

BROAGER AUTOVÆRKSTED
30 år med biler

REPARATION AF ALLE BILMÆRKER
Service – bremses – syn m.m.

Få et tilbud
Mulighed for lånebil

Se mere på vores hjemmeside www.broager-auto.dk
Industrivej 1 • 6310 Broager • Tlf. 74 44 27 97
broagerauto@tdcadsl.dk

Alt i Michelin

Priseksempel:
Energi saver
195-65/15t

kr. 2.750,-
incl. moms,
montering og
afbalancering

SPAR
10% 20%
30% 40%

RING OG FÅ EN PRIS TIL NETOP DIN BIL
Ring og bestil tid!

HELLA HORNE'S AUTO
Service Partner

Ramsherred 3,
Broager
Tlf. 7444 1286

BROAGER - BILSYN

Er din bil indkaldt til periodisk syn, så er det Broager Bilsyn

Book en tid til syn på tlf. 61 60 08 08 eller www.bbsyn.dk.

Du kan også benytte vores DRIVE-IN syn.

Ramsherred 3
6310 Broager



FØDSELSDAG I SUPERBRUGSEN



Super
Brugsen

Broager



Riberhus

1 stk. Skæreost
eller
2 pk. Skiver



Spar
29.90

40⁰⁰

Hakket Kalve og Flæskefars



Pr. 1/2 kg.

Spar op
til 19.90
pr. kg.

15⁰⁰

Merrild Kaffe



4 x 500 gr.

Spar
60.80

99⁰⁰

Nakke Koteletter



Spar
20.00
pr. bakke

Ca. 800 gr.

39⁹⁵

Coop Party Is



2 ltr.

20⁰⁰

Mars Twix eller Snickers



20 stk.
mini

Spar
50.00

20⁰⁰

Becel eller Lätta

Frit
valg



Spar
7.00

10⁰⁰

Calluna Lyng

pr. stk.
9.95



12 stk.

Spar
44.40

75⁰⁰

Savanha Vin



6 fl.

Spar
179.70

150⁰⁰

Gulerødder



2 kg.
kun

6⁹⁵

PRISBOMBE Neophos Classic Tabs 30



Medlemspris

Spar
30.95

39⁰⁰

Coop Husholdningspapir 8 Køkkenruller eller 16 Toiletruller



Spar
59.80

4 pk.

100⁰⁰

Potte muld



Under
1/2 pris

2 x 20 ltr.

25⁰⁰

Coop Grøntsager



4 poser

40⁰⁰

Spar
op til
55.80

BAGERAFDELINGEN

NYHED Majs brød



Spar
8.00

15⁰⁰

BAGERAFDELINGEN

Kanel stang



Spar
15.00

20⁰⁰

DELIKATESSEN

Roast beef



6 skiver

Spar
15.00

20⁰⁰

DELIKATESSEN

Hørup Thepølse



Spar
10.00

20⁰⁰

Egersund Kirke fylder 100 år

Af Leif Møller Jensen

Egersund Kirke blev bygget i årene 1907-1909, og blev indviet den 22. september 1909.

Kirken blev bygget på initiativ af teglværkerne og arkitekt Richard Dethlefsen, der var født på Grøndlands Teglværk.

Det specielle ved byggeriet er, at byggematerialerne blev sponsoreret af teglværkerne, og lokale håndværkere og byggeriet foregik dels ved hjælp af frivillig arbejdskraft. Uden byens industri, handel og håndværk og frivillig arbejdskraft, var kirken aldrig blevet bygget.

Det siger jo utrolig meget om Egersunds borgere, nemlig et meget stort sammenhold, som har holdt lige siden. For i 2009 på 100 års dagen står byen i samme situation. Uden byens erhvervsdrivende og mange menneskers frivillig arbejdskraft, nogle ildsjæle



og det gode sammenhold, ville det ikke være muligt at fejre 100 års dagen. Menighedsrådet, eller den sørgelige rest, har nemlig meddelt, at de ikke vil arrangere noget i anledning af jubilæet, så derfor har Borgergruppen besluttet, at så vil de arrangere en jubilæumsfest på selve dagen.

Borgergruppen er en

gruppe på 20 mennesker i alderen 30-80 år, ligeledes fordelt på kvinder og mænd, og jævnt fordelt over hele byen.

Den opstod, da kirkestriden startede i februar, og har været aktiv lige siden. Gruppen arbejder bl.a. for at sognet forbliver selvstændigt og ikke bliver underlagt et nabosogn. Det

er også Borgergruppen, der har arrangeret de populære pensionistsammenkomster, og det er også den, der stod bag Den Kulturkristne Gruppe i menighedsrådet.

Da Borgergruppen ingen penge har, har den fået utrolig stor støtte fra byens industri, handel og håndværkere og frivillig arbejds-

kraft. Derfor kan vi nu fejre kirkens 100 års fødselsdag.

Egentlig er det et dobbeltjubilæum for den 22. september 1959, altså for 50 år siden, blev Egersund ved kongelig resolution, et selvstændigt kirkesogn, og byen fik sin egen præst og menighedsråd. Også dengang skyldtes det også et godt sammenhold og nogle ildsjæle, der sammen med menighedsrådet og byens foreninger, formåede at overbevise Kirkeministeriet

om, at Egersund skulle være selvstændig. Også dengang delte hele byens de udgifter, der var.

Jubilæumsfesten starter kl. 18:30, og kl. 19 er der en festgudstjeneste med musikalske indslag med sangere og musikere, der alle optræder gratis. Efter gudstjenesten er der festlig sammenkomst med kaffe, kager og pølser, og også her vil der være underholdning. Selve programmet er endnu ikke helt færdigt. ■

Sådan ser vore gamle slotte ud indvendigt

Af Flemming Nielsen

De fleste af os ved, hvordan slottene i Sønderborg Kommune ser ud udefra - men mange har aldrig set dem indefra. Det bliver der mulighed for onsdag den 16. september takket være et arrangement, som Grænseforeningen i Sønderborg og Historisk Samfund for

Als og Sundeved er gået sammen.

Der er ikke offentlig adgang til Gråsten Slot's indre - så hvordan der ser ud, må folk tænke sig til. Til gengæld kan de komme ind at se slottene i Augustenborg, Nordborg og Sønderborg. Guide er én, der ved, hvad han taler om, nemlig "slotsherren" på Sønderborg Slot, Peter Dragsbo.

Der er mødested på parkeringspladsen onsdag den 16. klokken 12.00. Der er stadig ledige pladser til turen, og interesserede kan kontakte Grænseforeningens lokalformand i Sønderborg, Ivan Skjoldager, på telefon 74 43 19 41.

Der er ikke garanti for, at man møder et slotsspøgelse på turen - men man kan jo aldrig vide. ■

SALG AF BEN OG RÅT KØD TIL RIGTIGE HUNDE



HUSK

Jeg starter nye hold i uge 39

Se mere på hjemmesiden
www.langhornshundecenter.dk
eller ring tlf. 27 63 06 28



*Hunden er menneskets
bedste ven
– vi skal også være
hundens bedste ven!*

Sandie Severin Langhorn – Lerbækvej 6 – Skodsbøl – 6310 Broager – Tlf. 27 63 06 28
www.langhornshundecenter.dk – langhornshundecenter@gmail.com

Murer Jan Teichert Aps

er flyttet fra Mejerivej 9, 6310 Broager
til Smedevej 9, 6310 Broager

Da vi er ved at være på plads med vores ting og sager, vil vi gerne invitere vore ansatte, familie, venner, naboer, kunder og forretningsforbindelser til at kigge forbi og se vore nye lokaler og arbejdsplads:

**Fredag den 18.09.2009
fra kl. 14.00-17.00**

på Smedevej 9, 6310 Broager

Vi vil være vært med lidt
våd til ganen og lidt fyld
til maven

Vi glæder os til at se jer
Med venlig hilsen
Helle og Jan



90 årig dyrker flittigt motion

Hemligheden ved et langt liv er at holde sig i form.

Det mener 90-årige Jens Uffe Hansen, Broager, som hver dag dyrker mindst 20 minutters styrketræning.

- Som ung tog jeg ud at sejle med skoleskibet Georg Stage. Det var tilbage i 1935, erindrer Jens Uffe Hansen, der er født i Dynt,

men voksede op i Broager, hvor faderen var lærer.

Under krigen opholdt han sig i USA, og var godt 4 år amerikansk soldat. I 1946 vendte han hjem, og tog på højskoleophold på Askov Højskole under den navnkundige J. Th. Arnfred som højskoleforstander.

- Det var en berigende tid, husker Jens Uffe Hansen,

som under sit højskoleophold blev stærkt grebet af Sydslesvig-tanken.

- Op til valget i 1947 var jeg en stor tilhænger af statsminister Knud Kristensen og hans ide om Danmark til Ejderen. Jeg var præget af mine forældre, som var ivrige Flensborg-folk, det vil sige, at de ønskede Flensborg med til Danmark i 1920, nævner Jens Uffe Hansen, som senere blev medlem af Grænseforeningen.

I 1947 blev han ansat hos

Jens Uffe Hansen holder sig i god form ved at dyrke motion.

Foto Jimmy Christensen

Anker Moos, der drev en snedker- og tømrerforretning. 10 år senere overtog han firmaet, som han drev frem til 1976, hvor han gik på pension.

Jens Uffe Hansen er frisk og rørig og følger godt med i det lokale liv. I ægteskabet med Cecilie er der opvokset tre børn. Reinar er ingeniør på Vestas, Anne Kjerstine er fysioterapeut og Karen Margrethe er snedker, og bor i England. ■



100 håndboldkampe i Sydbank Egene Cup

Egersund Hallen vil danne rammen om 16 håndboldkampe, når Håndboldklubben Egene Gråsten i weekenden 12. og 13.

september afvikler det traditionsrige opstartstævne for seniorspillere – Sydbank Egene Cup.

Der bliver i to dage spillet håndbold fra morgen til aften i 7 haller med 44 deltagende hold og over 100 håndboldkampe. Udover Egersund Hallen spilles der i Ahlmannsparken, Kværns Hallen, Grænsehallerne og Sundevad Hallerne.

Stævnet benævnes ofte i folkemunde som

Vildsvinestævnet, da alle deltagere lørdag, traditionen tro, er inviteret til "vildsvine-festmiddag" med efterfølgende dans.

En stak frivillige medlemmer og forældre til medlemmer af håndboldklubben gør det, igen i år, muligt at gennemføre stævnet, og vi håber naturligvis igen i år på et godt sportsligt gennemført stævne, men ikke mindst på et fornødt økonomisk overskud, siger turneringsansvarlig for håndboldklubben, Karsten Gram.

Værdifuld støtte
Overskuddet fra

SYDBANK Egene Cup bidrager med en ikke uvæsentlig del til klubbens samlede økonomi, hvilket igen gør, at vi i dagligdagen kan gøre det lidt sjovere for de enkelte at spille håndbold i Egene Gråsten. Derfor skal der igen i år lyde en stor tak til klubbens mangeårige sponsor SYDBANK som har valgt at udvide sponsor-samarbejdet til også at være stævnesponsor for dette tilbagevendende stævne, tilføjer Karsten Gram. ■

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Pengeregn fra Lions

Lions Club Broager-Gråsten har doneret 25.000 kr til "Stafet for Livet", som løb af stablen i weekenden i Sønderborg.

Det var Kræftens Bekæmpelse, som arrangerede løbet under mottoet "Vær med til at fejre livet og støtte kampen mod kræft".

I Lions Club Broager-Gråsten vil vi gerne støtte op om kræftforskningen, fortæller Erik Krogh, Broager.

Lions Clubs indtægter

stammer hovedsageligt fra Oldtimerløbet.

Det muliggør, at vi kan yde donationer, nævner

Erik Krogh og tilføjer, at klubben også hvert år uddeler 50.000 kr i form af Oldtimerprisen. ■

STATIONSKROEN

ÅBNINGSTIDER

Mandag - fredag kl. 13-20

Fredag kl. 13-24

Lørdag kl. 13-22

Søndag kl. 13-18

Alle dage mellem kl. 16 og 17 - 2 genstande for kun kr. 30,-



Goddag og farvel

Fredag, 11. september 2009 starter Morten Laukamp som ny filialchef i Broager. Vi siger samtidig farvel til Allan Knudsen, som starter i nyt job i Nordea, Sønderborg.

Derfor holder vi reception

fredag, 11. september 2009 fra kl. 12:30

i bankens lokaler – hvor der bliver lejlighed til at hilse på Morten Laukamp og sige farvel til Allan Knudsen.



Morten Laukamp



Allan Knudsen

Broager Afdeling
Storegade 6
73442218
nordea.dk

Nordea



Få del i Varelatteriets store gevinstpulje på 29 millioner

NY serie ude NU

Med 124.992 gevinster på 205.000 numre, er Varelatteriet Danmarks mest gevinstsikre lotteri. **Salget starter 1. oktober 2009.**

Kom ned til din forhandler og hør mere om:

Varelatteriet
- 3 ud af 5 vinder

IHLE A/S

Storegade 23, 6310 Broager
Tlf. 74 44 11 00

se også www.varelatteriet.dk

Danmarks smukkeste motionsløb 7. GendarmLøb i Broager



Fra Gendarmløbet 2008.
Foto: gendarmlob.dk

Christian Petersen åbner GendarmLøbet

Det bliver teglværksejer Christian Petersen, som skal agere starter i dette års udgave af Gendarmløbet.

Løbet skydes i gang søndag den 13. september kl. 10.00 på Storegade i Broager.

Ifølge næstformand i BUI-Motion, Finn Jonasson, havde 677 motionister søndag aften tilmeldt sig løbet.

Det er rekord, og vi forventer, at yderligere 70-80 motionister møder op til 7. GendarmLøb, lyder det optimistisk fra Finn Jonasson.

Gendarmløbet er vokset fra 200 til 650 deltagere i

de første 6 år. BUI-Motion har besluttet at udvide til højst 750 motionister i år.

GendarmLøbet består af 4 ruter:

Børneløbet på 1,5 km,

5 km ruten,

10,3 km ruten

samt 21,1 km ruten.

Børneløbet foregår i Broager by. De øvrige ruter er forsøgt lagt på Gendarmstien.

Start og mål er på Storegade i Broager ved Broager Sparekasse. Det betyder, at Storegade vil være afspærret fra kl. 7:30 til kl. 16:30 fra krydset ved Fakta til vejkrydset Storegade/Nejsvej/Ramsherred.

Omkørsel vil være via Vestergade, samtidig beder arrangøren om, at der ikke parkeres biler på P-pladsen ved Broager Sparekasse i dette tidsrum. BUI-Motion har allerede underrettet beboerne om, at denne del af Storegade afspærres.

Foruden løbere fra Sønderborg Kommune deltager der også mange fra resten af Sønderjylland, Jylland, Fyn, Sjælland, Tyskland, Sverige og England.

Medalje

Alle løberne der gennemfører deres løb får en af

de unikke GendarmLøbs medaljer i mål området.

Det er Petersen Tegl, der har fremstillet medaljerne.

Desuden er der præmier til vinderne, men de der ikke kommer først over målstregen har også mulighed for at komme hjem med en præmie. Alle forhåndstilmeldte deltagere deltager nemlig automatisk i en lodtrækning om præmier på deres start numre.

Der er mulighed for at eftertilmelde sig på dagen mod et ekstra gebyr, som skal være afhentet senest en time før start af den rute man tilmelder sig.

Omkuldning

I Broager Hallen er der mulighed for at klæde om, og tage et bad efter løbet,

i hallen er der også mulighed for at få opbevaret værdigenstande og tasker, omklædnings rummene vil ikke blive aflåst.

Hos BUI-Motion håber man, at både deltagere og trafikanter vil tage hensyn til hinanden ude på ruterne. Politiet fra Hjemmeværnet vil være til stede i

de mest trafikerede kryds og andre steder vil der være vejvisere i gule veste. Der vil være væskedepoter ca. hver 5. Kilometer på ruterne og i mål området vil der være frugt og væske til alle deltagere.

BUI-Motion forventer, at der kommer mange forbi på Storegade for at heppe på løberne. Der selvfølgelig også sørget for noget til ganen. Ældre Sagen fra Broager vil grille pølser og BUI vil sælge øl og vand. Desuden er det muligt at købe en virkelig lækker løbe T-shirt med GendarmLøbet's logo på.

Vi håber selvfølgelig, at hele byen bakker op om arrangementet, der har vokset sig til det næststørste arrangement i Broager efter ringriderfesten, siger Finn Jonasson. ■



GendarmLøb 2009 Søndag den 13. September i Broager

**BØRNELOB
5 KM
10 KM
HALVMARATON**

Kom og løb med alle de andre på Gendarmstien ved Flensborg Fjord

Start kl. 10:00 ved Broager Sparekasse

Mere information på www.gendarmlob.dk

Sydbank

Hvad kan vi gøre for dig

Storegade 12 · 6310 Broager · tlf. 74 37 71 90 · sydbank.dk

**- Ingen strøm i husene
... så kommer Ole susende**



Ole Jensen
Aut. El-installør

Møllegade 55 · 6310 Broager · Tlf. 74 44 15 95 · Mobil 40 34 15 95

PETERSEN

Siden 1791

Petersen Tegl A/S
Nybølhorvej 14, 6310 Broager
Tlf. 7444 1236



home

det gør ikke noget man er foran

home Broager · Storegade 7 · 6310 Broager · Tlf.: 74 44 16 98

KLIPPE **Hjørnet**
Hele familiens Frisør
v. Anette Knudsen
Frisør - Sol - Fodpleje
Storegade 8 · 6310 Broager tlf. 74 44 29 56

Skiftedag i Kliplev

Af Jens Jaenicke

Sydbanks afdeling i Kliplev holdt torsdag skiftedag. Filialchef Jens Steffensen takkede af ved en reception for at begynde på den 3. alder. Samtidig blev den nye filialchef Conny Feddersen, 48, budt velkommen. Mange kunder, kolleger og venner kiggede forbi.

Conny Feddersen kommer fra den tidligere Sparekasse, som for en del år siden blev fusioneret med Sydbank. Hun bor i Kollind, og cykler hver dag på arbejde.



Conny Feddersen overtager roret efter Jens Steffensen.

Hun glæder sig til det store ansvar, hun har overtaget, og er sikker på, at

"filialdøden" ikke rammer Kliplev. ■

Peter Greisen blev konge i Felsted

Felsted Ringridning samlede 56 ryttere. Det var 19 flere end sidste år.

Ringridningen er kun for personer bosiddende i tidligere Lundtoft Kommune.

Der var 9 ryttere, der tog samtlige 24 ringe, og efter en spændende omridning kunne Peter Greisen, Tumbøl kåres som konge. ■

Øvrige resultater:

Børn: 24 ringe: Claus Jacob Hissel, Lasse Thomsen, 21: Linda Hauschultz, 20: Christine Beyer, 17: Julie Marie Hissel, 16: Laura Jessen, Sofie Petersen, 14: Mette Hestbæk, 13: Jacob Billund, 12: Rikke Thomsen, Frida Feilberg, 11: Jeppe Callesen, Mads Peter Hissel, 9: Michael Steg, 8: Jacob Petersen, 7: Line Jessen, 6: Amalie Hansen, 5: Kathrine Latter, 4: Emilia Midtgård, 3: Louise Behrens, 1: Camilla Jessen Juhler. **15 – 34 år:** 24 ringe: Jeppe Frellesen, Tanja Olesen, Alice Hansen, 23: Thomas Olesen, 21: Stina Edlefsen, 20: Mette Greve,

19: Jens Hamann, 18: Camilla Billund, 6: Linette Have Christensen **35 – 49 år:** 24 ringe: Bjarne Petersen, Claus Hissel, 22: Peter Jessen, 21: Lone Hamann, 20: Allan Hansen, Helle Hissel, 19: Kim Hamann, 18: Marianne Greve, 17: Kirsten Billund, Mogens Dall, Pia Thomsen, 16: Harry Møller, 8: Majbritt Midtgård, 6: Bente Dall **Over 50 år:** 24 ringe: Lyngstrup Christiansen, 23: Erik Jessen, Inga Christiansen, 22: Gert Hansen, Frede Hansen, Egon Thomsen, 21: Jørgen Petersen, Lise Hansen, 20: Ove Schmidt, Hans Kaufmann, 19: Henning Wollesen.

Vælgermøde i Felsted

Som optakt til kommunalvalget i november holdes der vælgermøde mandag den 14. september

klokken 19.30 i Felsted Forsamlingslokaler. Det er vigtigt, vi fortæller vore lokalpolitikere, hvilke ønsker vi har i Felsted,

Bovrup og Varnæs til kommunen, siger formand for Felsted Borgerforening Troels Olesen forud for mødet. Han beklager i samme åndedrag, at ingen af partierne har opstillet lokale kandidater fra Felsted-Bovrup-Varnæs til kommunalvalget.

Felsted Borgerforening har inviteret spidskandidaterne for Socialdemokraterne, Venstre Konservative, Dansk Folkeparti, SF og Slesvigske Parti til valgmødet.

Spidskandidaterne får 4 minutter til at fremlægge deres politik for kommunen de kommende 4 år, og efter kaffen bliver de bedt om at fremlægge deres visioner for specielt Felsted-Bovrup-Varnæs-området.

Noget af baggrunden for valgmødet er at der mangler kandidater på partiernes lister fra denne østlige del af kommunen, og valgmødet kan så hjælpe partierne

lidt med at råde bod på denne mangel, siger Troels Olesen og tilføjer, at Felsted Borgerforening gerne hjælper politikerne lidt på vej med at finde visionerne for området frem, så det forsat kan være en værdifuld del af kommunen. ■

Stress i hverdagen

I dagens samfund er stress et alvorligt problem. Læge Tom König, Haderslev, holder torsdag den 10. september kl. 19.00 i Nydamhuset i Aabenraa

foredrag om stress. Doktor Königs pointe er, at man skal "Tillad stress, Brug stress, Styr stress". Foredraget er arrangeret af LOF Lundtoft.

VI ER INGEN BLÆKSPRUTTE!

Men næsten ... Vi er et vikarkontor.

Vi kan tilbyde alt inden for byggeri og industri

Bl.a. danske, polske og tyske medarbejdere

Priser fra 109 kr. pr. time excl. moms.

Ring 32 520 520 for nærmere oplysninger

RUTH'S FODPLEJE
Klostervang 49 - Kliplev - 6200 Aabenraa
tf. 20 16 33 77
også udebehandling
lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen

Ny murer i Felsted
Tilbyder alt inden for
Nybygning - Tilbygning - Ombygning
Alt i reparationsarbejde - Flisearbejde
Badeværelse
Engelbrekt Murerforretning
v/ Lars Engelbrekt Johanning
Møllevej 6 - Felsted
Tlf. 2944 4812
lej@engelbrekt-murer.dk www.engelbrekt-murer.dk

HJERTELOG TAK

til alle der har sponsoreret præmier til Felsted Ringridning, samt til alle der har givet en hjælpende hånd i forbindelse med ringridningen.

Felsted Ringriderforening



Troels Olesen, formand for Felsted Borgerforening.

Foto: Jimmy Christensen

Kunsttur til Føhr

Lørdag den 19. september

Kom med på en spændende tur til vadehavssøen Føhr, hvor vi skal besøge "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum.

PROGRAM

Kl. 7.45 Afgang fra P-Pladsen ved Broager Kirke
Kl. 7.50 Egersund Havn
Kl. 7.55 Ahlmannsparken Gråsten
Kl. 8.00 Bageren i Rinkenæs
Kl. 8.15 P-pladsen ved bankocentret i Kruså

Vi kører tværs over Sydslesvig til Dageböll, hvor vi sejler ud gennem Vadehavet med de mange halliger til Wyk på Føhr. Herfra fortsætter vi i bus til "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum – et helt nyt kunstmuseum, som Dronning Margrethe indviede i sommer.

Musset rummer stor kunst af kunstnere, der har levet og virket langs vestkysten mellem Holland i Syd og Bergen i nord – bl.a. Emil Nolde, Edvard Munch, Anna og Michael Ancher, P.S. Krøyer, Max Bechmann og Max Liebermann.

11.00-12.30 Rundvisning ved museumsdirektør Thorsten Sadawsky (på dansk)
12.45-13.30 Frokost i museets restaurant
13.30-14.30 Tid til at gå rundt på museet på egen hånd
14.30 Busafgang tilbage til Wyk
14.45-16.20 Wyk på egen hånd
16.30 Færge tilbage til Dageböll
18.45 Hjemkomst.

Pris 450 kr, som inkluderer bus, færge, entré til museet, rundvisning og frokost

Tilmelding til Gråsten Avis på tlf. 2116 0683

GråstenAvis

SENSOMMERFEST I RINKENÆS

Vi ses i hallen ved skolen

LØRDAG D. 26. SEPTEMBER KL. 19.00

(DØRENE ÅBNES KL. 18.30)



Dreaming Eyes
spiller hele aftenen

Rinkenæs Revyen
er igen klar med stort
og småt fra by og land

Du kan bestille buffet med 2 slags kød,
2 slags kartofler og salat til
130 kr. inkl. entre.

Bestilles og forudbetales enten ved:

Tina Justesen tlf. 74 65 06 05
juste13@justesen.mail.dk

eller ved

Conny Hansen tlf. 74 65 28 98
connyhansen@bbsyd.dk.

Bestilling og betaling skal ske inden 15. september.
Bestillingen er ikke gyldig før der er betalt.

Er i en flok der vil sidde sammen skal i bestille
samlet.

Du kan dog stadigvæk selv tage maden med og
betale 50 kr. i entre

Generalprøve på Rinkenæs Revyen
lørdag d. 26. kl. 15.30. Entre 20 kr.

Vi serverer kaffe med hjemmebak
mellem kl. 15.00 og kl. 15.30 til 20 kr.

Kværs menighedsråd arrangerer

Forfatter og forbrugerredaktør på
Morgenavisen Jyllands-Posten

Kirsten Elley

holder foredrag



Tirsdag den 15. september
kl. 19.30 på Kværs skole:

”Jeg forbruger, altså er jeg til”

Vi forbruger som aldrig før. Fordi vi har mulighed og råd
til det. Gennem vores forbrugsmønstre kan vi fortælle vores
omverden, hvem vi er, hvordan vi ser os selv og hvordan
vi ønsker at blive set af andre. Når krisen kradser, kan
vi for eksempel vise at vi er bevidste samfundsborgere.
Eller det modsatte. Vi bestemmer selv. Eller gør vi?

Et foredrag om vandstøvsugere, skrækken for at blive snydt
og om en sønderjysk hjemstavn, der aldrig vil slippe.

Kirsten Elley er født og opvokset i Kværs.

Entre: kr. 30,- incl. kaffe og boller

AL OPMÆRKSOMHED FRABEDES

den 13. september.

Venlig hilsen
Heinrich Dynnweber, Smøl



HEJ HEIDI

Tillykke med de 40 år
den 12. september.
Vi glæder os til festen.
Vi går aldrig hjem.

*Knus fra Helle,
Betina, Jette, Janne,
Tina, Dorte, Dorte
og Anne.*

Hjertelig tak

for al opmærksomhed ved vores guldbrillup.

En særlig tak til vores søn og svigerdatter.
Det blev en uforglemmelig dag.

Grethe og Tage Sørensen, Kliplev



50 ÅR



fylder jeg onsdag den 16. september

I den anledning holder jeg åbent hus
for familie, naboer, venner, kunder,
leverandører og andet godtfolk,

på Frudam 4 i Gl. Skovbøl
fra kl. 15.00 - ?



Jeg glæder mig til at se dig/er
til et par hyggelige timer.



Erik H. Hansen



*P.S. Hvis du/I har lyst til at tage en
gave med, tager jeg gerne imod.*

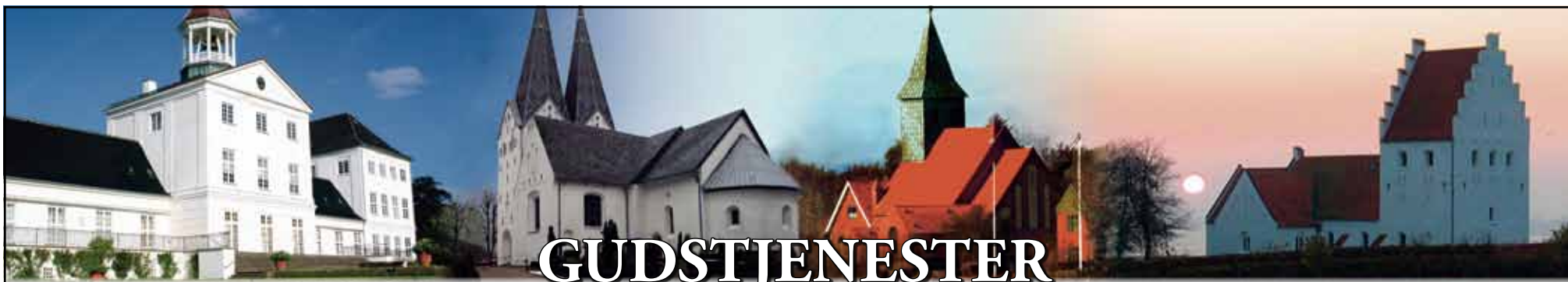
Venligst koordiner med Birte (tlf. 2174 3594)

FORÆLDREMØDE

Rinkenæs Børnehus afholder
forældremøde med valg til bestyrelsen

Torsdag den 24. september
kl. 19.00

Dagsorden ifølge vedtægter



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 13. september kl. 14.00
Høstgudstjeneste ved Karin Kofod

ADSBØL KIRKE

Søndag den 13. september
Ingen Gudstjeneste

KVÆRS KIRKE

Søndag den 13. september Ingen
Gudstjeneste, Broager Kirke
Søndag den 13. september kl.
10.30 Gudstjeneste ved S.K.S.

FELSTED KIRKE

Søndag den 13. september kl. 10.00
ved Hans Jørgen Østergaard

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 13. september kl.
15.00 ved Preben Holm

RINKENÆS KIRKE

Søndag den 13. september kl.
10.30 Rinkenæs Gamle kirke ved
Marianne Østergård Petersen

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 13. september kl.
10.00 ved Eva Wiwe Løbner

VARNÆS KIRKE

Søndag den 13. september kl.
10.00 ved Poul Callesen

ULLERUP KIRKE

Søndag den 13. september
kl. 10.00 ved Kingo

NYBØL KIRKE

Søndag den 13. september kl.
10.00 Konfirmandindskrivning
ved Henrik Nygaard Andersen

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE

(Den tyske frimenighed)

Søndag den 13. september kl. 10.30
Nordborg: høstgudstjeneste
kl. 19:30 Rinkenæs gl. kirke –
stillegudstjeneste ved Pastor Sylvia Laue

Hørt i byen

Et kendt ansigt i butikslivet i Gråsten - Jørgen Peder Hansen - i slotsbyen bedre kendt som Jønne - har haft sin sidste arbejdsdag i Tøjeksperten. Som efterløkker planlægger han at nyde sin 3. alder i sommerhuset på Rømø og sejlture på Flensborg Fjord.

Conni Nielsen, indehaver af tøjbutikken Conni, har sammen med sin mand, Martin, sluppet af med to ugers ferie på De canariske Øer.

Ulla Brusch, Rinkenæs, var i weekenden til fætter- og kusinefest i Blokhus i Nordjylland. Overfor sine familiemedlemmer fortalte hun levende om slægtens rødder i Vendsyssel.

Pedel på Kværs Skole, Kjeld Hansen, blev forleden på sin fødselsdag hyldet af skolens 65 elever med en fødselsdagssang.

Morten Latter, ejer af Center Pub, var forleden til klassefest på Bakkebroskolen i Ullerup. 16 ud af de 19 elever, som startede i 1. klasse i 1978, mødte op. SFO-leder Carsten Lydiksen viste rundt på skolen. Efter rundvisningen samledes man på Den Gamle Kro, hvor hver enkelt fortalte om, hvad der var sket siden man for 24 år siden havde forladt 7. klasse. Det blev en nostalgisk og hyggelig aften, og klassen mødes igen om 5 år.

Ældre Sagen i Gråsten samlede 52 mennesker til en spændende heldagstur til Ærø. På den sydfynske ø fortalte ærøborgeren Jan Petersen levende og interessant om øens seværdigheder. Deltagerne besøgte både Æreskøbing og Marstal.

Andreas Friis, der driver Trappens Hjemmeservice, kunne 1. september fejre firmaets 10 års jubilæum. ■

Efterårsudstilling i Gråsten

Galleri Kragh på Borggade 8 i Gråsten slår på lørdag den 12. september dørene op for deres efterårsudstilling. Her kan kunstinteresserede få et pust af efterårs varme farver og former i en hyggelig og stemningsfuld oase. Sussie Herold udstiller nye unika Raku keramik, mens galleriejer Maria

Kragh viser nye abstrakte, farverige malerier. Der er fernisering fra kl. 10 til 15, hvor der bydes på æbler, småkager og kaffe.

Galleriet byder samtidig på helt endestående bronze og granit skulpturer af Sabine Harborth, Bent Madsen, Stig Kalsing, Jane Pedersen. ■

Hjertelig tak

til min familie, venner og bekendte for opmærksomheden ved min fødselsdag.

Magda Bünger, Gråsten

Ny præst på vej

Ved ansøgningsfristens udløb var der indkommet 10 ansøgninger til stillingen som ny sognepræst i Gråsten efter Jens Barfod.

Et ansættelsesudvalg bestående af Søren Rasmussen og Annie Vase fra Gråsten Sogn og Leif Burmeister og Helle Blindbæk fra Adsbøl Sogn skal nu vurdere ansøgningerne og bestemme, hvem der skal prøveprædike.

Den nye sognepræst for Gråsten og Adsbøl Sogne indsættes den 2. søndag i advent. ■



Det lille Teater, Gråsten

"Mutter Courage"

Af Bertolt Brecht

Instruktør: Anne Marie Brodersen og Inger Jacobsen

Torsdag den 1. oktober kl. 19,30

Fredag den 2. oktober kl. 19,30

Søndag den 4. oktober kl. 19,30

Tirsdag den 6. oktober kl. 19,30

Onsdag den 7. oktober kl. 19,30

Torsdag den 8. oktober kl. 19,30

Billetter kr. 60,00 / børn kr. 30,00

Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 (bedst mellem 15,00 og 18,00) eller mail: nilum@bbsyd.dk
www.lilleteater.dk

Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



Lej din trailer hos Statoil Gråsten

Ring 74 65 17 48

HVER SØNDAG PÅ KVÆRS KRO

Alle søndage kl. 11³⁰ - 15⁰⁰

Tournedos bearnaise og desserttallerken 2 retter kun 98⁰⁰

med bønner, champignon og røstede kartofler.

Er i mere end 12 personer, serverer vi en 3 retters menu for samme pris.

Børnemenuer spørg ved bestilling! Bordbestilling på tlf. 74 65 92 06

Læg vejen forbi Kværs Kro, Kværs Gade 9, Kværs 6300 Gråsten

GOD BUFFET TIL DIN NÆSTE FEST - tlf. 7465 9206

Rejecocktail eller tarteletter med høns i asparges eller *Dampet kold laks med hummerdressing, rejer, asparges og kaviar.

3 x STEG: Mør, glaseret Oksesteg, kryddermarineret Kalkunbryst og helstegt Svinekølle, salatbar med 6 slags salat og grønt, hjemmelavet kartoffelsalat og flødeporrekartofler.

Æbletærte creme fraiche eller Islagkage (sælges kun i hele af 8 per.). Kun 99⁵⁰

*Ved laks ekstra kr. 5,00 pr. kuvert. Flutes kr. 3,00 pr. kuvert. Mindste antal 12 personer.

LEVERES GRATIS OVERALT

WWW.GODBUFFET.DK

Blot de leverer emballagen tilbage inden 5 dage. Kontant betaling ved leveringen og husk depositum for emballagen kr. 350,-.

God Mad



Alt medfølger!!!
Forret, 3 x Steg, salatbar og kartofler.

Dessert KUN kr. 10,00.

Oktoberfest

lørdag den 03.oktober fra kl. 18.30 – 01.30

Øl, Stimmungsmusik, grillhaxen og schnitzler.

Billetter kan købes fra torsdag den 10. september.

Pr. person inkl. spisning

Kr. 200,-

Smørrebrødsfestival

Fredag den 23.10 fra kl. 18.00.

Solæg, sild, smørrebrød og lune retter. Spis alt hvad du kan for

kr. 125,-

Mortens aften

10. november

Husk at reservere bord allerede nu!!

Sønderjysk aften

Med Jørgen Buch

den 25. november kl. 18.30

Kr. 195,-

Eisbein med Sauerkraut

Fredag den 4. december

kr. 145,-

Sønderjysk kaffebord

serveres på følgende søndage:

13. september, 11. oktober, 8. november, 13. december

HVER ONSDAG

Stegt flæsk

med persillesauce

kr. 75,-

HVER FREDAG

Uspecificeret smørrebrød

5 stk til afhentning. Bestilles gerne dagen før!

kr. 100,-

Stor flot stjernes kud

til afhentning,

kr. 65,-



Den Gamle Kro

Slotsgade 6
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 15 67

www.1747.dk



Så starter vi igen

LOTTOSPIL

Gråsten Friskoles Venner afholder lotto i Ahlmannsparken

fredag 11. september kl. 19:00

Derefter hver 14 dag

ÅBNINGSTILBUD

3 STK PIZZAER

MEDIUM

FOR 120 KR

HOT PIZZA EXPRESS

74 65 35 05

SEJRSVEJ 75, RINKENÆS

**ÅBNINGSTIDER: MAN-TORS- SAMT SØNDAG 15-21³⁰
FREDAG - LØRDAG 15-23**

Vi forsætter fødselsdagen

Super
Brugsen

Gråsten

Neophos
tabs

30 stk
kun



39⁹⁵

Amo hvedemel
eller Gluten

2 kg

frit
valg



10⁰⁰

Dansk Iceberg
salat

Stk

5⁰⁰



Rød merrild
kaffe



4 poser

99⁰⁰

Hatting
håndværkere

ta 2 poser

20⁰⁰



Chiquita
Bananer

10 stk

15⁰⁰



Ribena
saft

3 flasker

49⁰⁰



Mager hakket svine
og kalvekød

8-12 %



1/2 kg
kun

15⁰⁰



4 store
kalvekoteletter

ca 600 gr
kun

99⁰⁰



Berberi
Andebryst

Pakke med
4 stk

100⁰⁰

